Zeitschrift: Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 52 (2005)

Heft: 2

Artikel: Plus que le carnaval, les Läckerli et l'industrie chimique

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-370096

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

INVITATION À LA 51e AD DE L'UNION SUISSE POUR LA PROTECTION CIVILE (USPC)

Plus que le carnaval, les Läckerli et l'industrie chimique

mhs. Bâle sera, le 28 mai, le lieu de rencontre de cette année pour l'Assemblée des délégués de l'USPC. L'Union de la protection de la population du canton de Bâle-Ville et l'USPC invitent à participer, dans la matinée, à la partie statutaire qui aura lieu à l'Hôtel de ville. Ensuite, on se dirigera vers Lörrach. C'est là que l'on pourra assister à une démonstration du THW (Technisches Hilfswerk).

Bâle est le centre du nord-ouest de la Suisse et possède des frontières communes avec la France et l'Allemagne. Une vie variée grouille dans cette ville qui remplit bien plus, aujourd'hui, la fonction de liaison que celle de frontière.

Longue et riche histoire

Malgré tout, le lien entre la population de Bâle-Ville et sa cité est étroit. On garde ses traditions, d'une manière générale, et non uniquement au carnaval. Cela provient en grande partie de l'histoire longue et variée d'une ville dont beaucoup de témoins exis-

PHOTOS: BÂLE TOURISME/S. MINDER

tent encore et que le passant qui s'y rend à pied peut examiner plus ou moins sans difficultés. Pour trouver d'autres témoins de l'histoire, il faut par contre prendre la peine de les chercher dans les musées ou dans les collections historiques. La ville en possède richement. Il est vrai cependant que ce n'est pas pour le pur plaisir des responsables des finances.

Bâle doit son nom à l'histoire celte (alors «Eberstadt») et l'on doit, pour cela, remonter probablement plus haut que l'époque indo-européenne. On trouve pour la première fois le nom de Basilia en l'an 374 de notre ère, désignant alors un poste de dépôt romain. Une liaison diagonale avec Lucullus, et ainsi avec les bonnes saucisses et les repas éblouissants, était ouverte, même si l'anecdote est inventée de toutes pièces. En effet, le «bon vivant» existait plus de 500 ans auparavant. Mais pourtant, à Bâle, on continue à manger bien et varié.

Variété impressionnante

Les 15e et 16e siècles ont été des temps merveilleux pour la ville de Bâle. L'économie

Hôtel de ville

PHOTO: M. A. HERZIG

PHOTO: M. A. HERZIG

et les sciences se sont épanouies et s'épanouissent encore jusqu'à nos jours, avec des hauts et des bas normaux. La liste des porte-parole des poètes, des penseurs, des peintres, des mathématiciens et des chimistes est longue.

Si l'on monte sur la colline de la cathédrale pour jeter un regard sur Kleinbasel, situé sur la rive droite du Rhin, on remarque au-delà de la voie d'eau un paysage qui fait quasiment frontière entre le fouillis des maisons et des rues et les grandes bâtisses de l'industrie.

Si l'on passe le fleuve avec le bac de la cathédrale, on peut flâner sur le chemin du Rhin et de là, admirer le paysage coiffé par la cathédrale qui a donné son nom au bac. Cet édifice a été fondé en 1019 et, après le séisme de 1356, il a été restauré dans le style gothique. Nous nous trouvons, quel que soit le moment de la journée, devant un ensemble fascinant.

Exigences à l'adresse de la protection de la population

Une ville comme Bâle, nous en sommes conscients, ne peut pas être décrite en quelques lignes, mais seulement de manière très rudimentaire, mettant en relief certaines préférences de l'auteur. Mais après tout, nous avons ainsi brossé l'esquisse des énormes exigences qui pèsent sur la protection de la population et en particulier sur les partenaires de la protection civile: d'un côté, considérons les trésors de l'art, allant des joyaux jusqu'à la grande cathédrale et à la tour de la foire, de l'autre côté, l'industrie variée.

Il y a peu d'années, la protection civile de Bâle-Ville s'est présentée à l'occasion d'une exposition impressionnante, montrant ce que l'on peut faire en cas de séisme. Depuis lors, le temps ne s'est pas arrêté et les dangers n'ont pas diminué. Nous avons cependant gagné en intelligence. Nous avons de la matière à discussion plus qu'il n'en faut, ne serait-ce qu'à savoir ce qu'il adviendrait du grand jardin zoologique.

Bâle, c'est un défi pour les amateurs d'art et pour l'économie, mais aussi pour les amis du sport, des magasins, des foires, puis encore pour les scientifiques, les promeneurs et, enfin, pour les organisations partenaires de la protection de la population.

Nous nous réjouissons de vivre une AD intéressante, doublée de contacts fructueux en marge de l'assemblée. □

UN REGARD AU-DELÀ DES FRONTIÈRES

AD de l'USPC le 28 mai à Bâle

JM. Répondant à l'invitation de l'Association de la protection de la population du canton de Bâle-Ville, l'Union suisse pour la protection civile tiendra sa 51e Assemblée des délégués le 28 mai à l'Hôtel de ville de Bâle. L'importance des bons contacts dans le triangle des trois pays (Suisse, Allemagne, France) est soulignée par une démonstration du THW à Lörrach et le repas de midi en Alsace. D'entente avec notre section cantonale de Bâle-Ville, nous invitons cordialement tous les membres de l'USPC ainsi que d'autres personnes intéressées à se rendre à Bâle ce printemps.

Le programme varié de cette AD se présente comme suit:

Lieu:	Bâle, Hôtel de ville, Place du Marché
Dès 08.45 h	Café et croissants
09.30 h	Salutations par le président central de l'USPC
	Ouverture de l'Assemblée des délégués
	Paroles de bienvenue du représentant de la Ville de Bâle
	Salutations du représentant de l'Office fédéral de la protection de la population
	Affaires statutaires
11.00 h	Conférence sur le thème «Département de sécurité Bâle-Ville» de Hans-Peter Barth, chef du Service de la Protection civile au Département de sécurité du Canton de Bâle-Ville
	Conférence sur le thème «Contacts de la protection de la population sur le plan international» de Karl Widmer, vice-directeur de l'Office fédéral de la protection de la population
12.00 h	Déplacement en car à Rosenau, en Alsace; Apéritif et repas de midi
14.45 h	Suite de la course en car, pour Lörrach; Démonstration du THW (Technisches Hilfswerk)
17.00 h	Clôture officielle de l'Assemblée des délégués; Retour en car à Bâle

Nous nous réjouissons de vous voir en grand nombre à notre assemblée annuelle! C'est volontiers que nous vous adresserons le programme ainsi que le formulaire d'inscription.

Union suisse pour la protection civile
Case postale 8272, 3001 Berne, téléphone 031 381 65 81, fax 031 382 21 02
E-mail: szsv-uspc@bluewin.ch